Rede Logística de Distribuição

Rio Grande do Sul

ALEGRETE
Fone/Fax: (55) 3422-4737
E-mail: alegrete@translovato.com.br

BAGÉ
Fone/Fax: (53) 3242-7796
E-mail: bage@translovato.com.br

CACHOEIRA DO SUL
Fone: (51) 3724-0359
E-mail: cachoeiradosul@translovato.com.br

CAMAQUÃ
Fone/Fax: (51) 3671-0455
E-mail: camaqua@translovato.com.br

CAXIAS DO SUL
Fone/Fax (54) 3026-2777
E-mail: matrizcx@translovato.com.br

CHARQUEADAS
Fone/Fax: (51) 3061-3853
E-mail: charqueadas@translovato.com.br

ERECHIM
Fone/Fax: (54) 3522-9159
E-mail: erechim@translovato.com.br

ESPUMOSO
Fone/ Fax: (54) 3383-1877
E-mail: espumoso@translovato.com.br

FREDERICO WESTPHALEN
Fone / Fax: (55) 3744-8035
E-mail: fredericowestphalen@translovato.com.br

IJUÍ
Fone / Fax: (55) 3333-5857
E-mail: ijui@translovato.com.br

LAJEADO
Fone/Fax: (51) 3748-6766
E-mail: lajeado@translovato.com.br

NOVO HAMBURGO
Fone/Fax: (51) 3035 3126
E-mail: novohamburgo@translovato.com.br

OSÓRIO
Fone/Fax: (51) 3663-2165
E-mail: osorio@translovato.com.br

PASSO FUNDO
Fone/Fax: (54) 3311-9183
E-mail: passofundo@translovato.com.br

PELOTAS
Fone/Fax: (53) 3283-7287
E-mail: pelotas@translovato.com.br

PORTO ALEGRE
Fone/Fax: (51) 3026-2777
E-mail: portoalegre@translovato.com.br

QUARAÍ
Fone/Fax: (55) 3423-1856
E-mail: quarai@translovato.com.br

SANTA CRUZ DO SUL
Fone/Fax: (51) 3715-3262
E-mail: santacruzdosul@translovato.com.br

SANTA MARIA
Fone/Fax: (55) 3028-0100
E-mail: santamaria@translovato.com.br

SANTANA DO LIVRAMENTO
Fone/Fax: (55) 3244-3356
E-mail: santanadolivramento@translovato.com.br

SANTA ROSA
Fone / Fax : (55) 3512-4061
E-mail: santarosa@translovato.com.br

SANTIAGO
Fone/Fax: (55) 3251-5070
E-mail: santiago@translovato.com.br

SÃO GABRIEL
Fone/Fax: (55) 3232-0903
E-mail: saogabriel@translovato.com.br

SÃO SEBASTIÃO DO CAÍ
Fone/Fax: (51) 3635-1753
E-mail: saosebastiaodocai@translovato.com.br

SARANDI
Fone /Fax: (54) 3361-1989
E-mail: sarandi@translovato.com.br

URUGUAIANA
Fone/Fax: (55) 3413-3588
E-mail: uruguaiana@translovato.com.br

VACARIA
Fone/Fax: (54) 3231-4226
E-mail: vacaria@translovato.com.br

VERANÓPOLIS
Fone/Fax: (54) 3441-8000
E-mail: veranopolis@translovato.com.br

Santa Catarina

BLUMENAU
Fone/Fax: (47) 3036-2777
E-mail: blumenau@translovato.com.br

BRUSQUE
Fone/Fax: (47) 3350-0759
E-mail: brusque@translovato.com.br

CHAPECÓ
Fone/Fax: (49) 3324-0651
E-mail: chapeco@translovato.com.br

CRICIÚMA
Fone/Fax: (48) 3468-5777
E-mail: criciuma@translovato.com.br

FLORIANÓPOLIS
Fone/Fax: (48) 3035 8777
E-mail: florianopolis@translovato.com.br

ITAJAÍ
Fone: (47) 3045-2777
E-mail: itajai@translovato.com.br

JARAGUÁ DO SUL
Fone: (47) 3371-1022
E-mail: jaraguadosul@translovato.com.br

JOAÇABA
Fone: (49) 3522-3935
E-mail: joacaba@translovato.com.br

JOINVILLE
Fone/Fax: (47) 3417-2002
E-mail: joinville@translovato.com.br

LAGES
Fone / Fax: (49) 3225-6275
E-mail: Lages@translovato.com.br

RIO DO SUL
Fone / Fax: (47) 3525- 3284
E-mail: riodosul@translovato.com.br

SÃO BENTO DO SUL
Fone/Fax: (47) 3633-6606
E-mail: saobentodosul@translovato.com.br

SÃO JOÃO BATISTA
Fone/Fax: (48) 3265-2242
E-mail: saojoaobatista@translovato.com.br

TUBARÃO
Fone/Fax: (48) 3628-3200
E-mail: tubarao@translovato.com.br

Paraná

APUCARANA
Fone/Fax: (43) 3424-9798
E-mail: apucarana@translovato.com.br

CASCAVEL
Fone/Fax: (45) 3224-4338
E-mail: cascavel@translovato.com.br

CURITIBA
Fone/Fax: (41) 3033-8686
E-mail: curitiba@translovato.com.br

FRANCISCO BELTRÃO
Fone/Fax: (46) 3524 0963
E-mail: franciscobeltrao@translovato.com.br

GUARAPUAVA
Fone/Fax: (42) 3629-5194
E-mail: guarapuava@translovato.com.br

LONDRINA
Fone/Fax: (43) 3025-2777
E-mail: londrina@translovato.com.br

MARINGÁ
Fone/Fax: (44) 3028-6836
E-mail: maringa@translovato.com.br

PARANAGUÁ
Fone/Fax: (41) 3422-3164
E-mail: paranagua@translovato.com.br

PATO BRANCO
Fone/Fax: (46) 3225-8111
E-mail: patobranco@translovato.com.br

PONTA GROSSA
Fone/Fax: (42) 3227-1768
E-mail: pontagrossa@translovato.com.br

RIO NEGRO
Fone: (47) 3645-0359
E-mail: rionegro@translovato.com.br

UNIÃO DA VITÓRIA
Fone/Fax: (42) 3522-8726
E-mail: uniaodavitoria@translovato.com.br

São Paulo

ARARAQUARA
Fone/Fax: (16) 3332-4362
E-mail: araraquara@translovato.com.br

BAURU
Fone/Fax: (14) 3103-2727
E-mail : bauru@translovato.com.br

BIRIGÜI
Fone/Fax: (18) 3649-2227
E-mail: birigui@translovato.com.br

CAMPINAS
Fone/Fax : (19) 3783-9333
E-mail: campinas@translovato.com.br

ITAPETININGA
Fone: (15) 3271-0779 / 3272-4004
E-mail: itapetininga@translovato.com.br

FRANCA
Fone/Fax: (16) 3721-0414
E-mail: franca@translovato.com.br

MARÍLIA
Fone/Fax: (14) 3417-7280
E-mail: Marilia@translovato.com.br

PRESIDENTE PRUDENTE
Fone exclusivo: (18) 3908-4614
E-mail: presidenteprudente@translovato.com.br

RIBEIRÃO PRETO
Fone: (16) 3967-2515
E-mail: ribeiraopreto@translovato.com.br

SANTOS
Fone/Fax: (13) 3495-1573
E-mail: santos@translovato.com.br

SÃO JOSÉ DO RIO PRETO
Fone/Fax: (17) 3218-6961
E-mail: saojosedoriopreto@translovato.com.br

SÃO JOSÉ DOS CAMPOS
Fone: (12) 3939-9776
E-mail: saojosedoscampos@translovato.com.br

SÃO PAULO
Fone/Fax: (11) 6413-2727
E-mail: saopaulo@translovato.com.br

SOROCABA
Fone/Fax: (15) 3227-5002
E-Mail: sorocaba@translovato.com.br

TUPÃ
Fone/Fax: (14) 3491-1180
E-Mail: tupa@translovato.com.br

Minas Gerais

BELO HORIZONTE
Fone: (31) 3267-0130

GOVERNADOR VALADARES
Fone: (33) 3221-1250

MONTES CLAROS
Fone/ Fax: (38) 3222-2625

POUSO ALEGRE
Fone/ Fax: (35) 2102-1000

JUIZ DE FORA
Fone/ Fax: (32) 3223-7055

UBERLÂNDIA
Fone/ Fax: (34) 3235-6266

Rio de Janeiro

RIO DE JANEIRO
Fone /Fax: (21) 2107-1400
E-mail: opr.rj3@rodofly.com.br

BARRA MANSA
Fone/Fax: (24) 3323-4925

CAMPOS DOS GOYTACAZES
Fone/Fax: (22) 2535-0959

NOVA FRIBURGO
Fone/Fax: (22) 2529-3579

SÃO GONÇALO
Fone/Fax: (21) 2601-8418

SÃO PEDRO DA ALDEIA
Fone/Fax: (22) 2535-0959

Espírito Santo

VITÓRIA
Fone /Fax: (27) 3089-1456

WWW.TRANSLOVATO.COM.BR

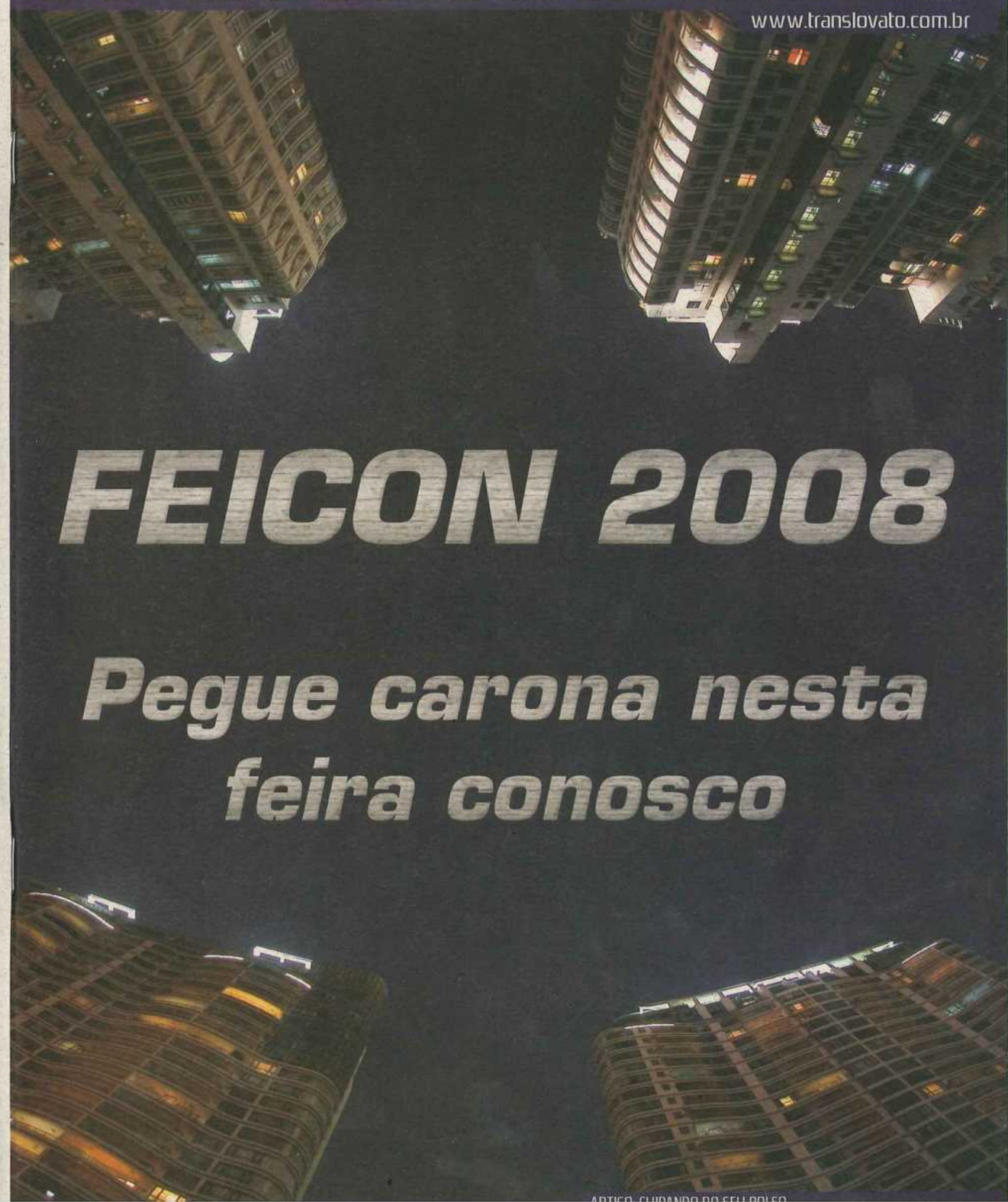
LOVATINHO na estrada — É pé na estrada

TRANS LOVATO
Nosso destino é servir melhor você.

Informativo Translovato

39
Ano: 08
Nº: 01
Janeiro e Fevereiro de 2008

www.translovato.com.br



FEICON 2008

Pegue carona nesta feira conosco

ARTIGO: CUIDANDO DO SEU DINHEIRO

Editorial

Equipe Informativo

A primeira edição do Informativo Translovato 2008 está repleta de mudanças e novidades aos nossos leitores. A proposta principal não alterou. Continua buscando mostrar aos nossos clientes e profissionais Translovato o que a empresa tem de melhor, atualizando, informando e entretendo, além de demonstrar toda a nossa grandeza.

Promovemos mudanças no layout, assuntos novos, matérias interessantes e o aumento de quatro páginas. Vale a pena conferir!

O Informativo Translovato, preocupado com o meio ambiente, sentiu a necessidade de reciclar seu papel, assim estará ajudando na preservação de recursos naturais, com a minimização da poluição e da quantidade de lixo. A partir desta edição você irá recebê-lo em papel reciclado, tendo a certeza de que traremos resultados efetivos para melhorar a nossa qualidade de vida.

A Translovato também vem contribuindo com ações voluntárias unindo seus profissionais em prol de entidades que necessitam de ajuda. As oportunidades de tornar o mundo um lugar mais agradável estão disponíveis para todos, basta estar disposto a contribuir com a formação de uma sociedade mais justa e humana. No decorrer da leitura você terá a oportunidade de saber sobre as ações da Translovato em relação à responsabilidade social e ao meio ambiente.

Enfim, é um prazer tê-los conosco por mais este ano. Que todos nós possamos ter uma ótima e oportuna leitura.

Claudemir Groff - Diretor Comercial

Sumário

Clientes 3 4
Operacional 5
Gestão de Pessoas 6
Artigo e Ponto de Vista 7
FEICON 2008 8
Marketing 9 10
Translovato Cidadã 11
Estrela Solidária 12
Equipes em Ação 13
Variedades 14 15

Informativo Translovato

Expediente
Esse informativo é uma publicação interna dirigida aos profissionais e clientes da Transportes Translovato Ltda.

Elaboração
Equipe Informativo Translovato

Coordenação
Claudemir Groff

Jornalista
Bernardete Chiesa - MTb 10187

Tiragem: 3.000 exemplares
Editoração e Impressão:
Gráfica Murialdo

Equipe Informativo Translovato Matriz
Alessandra Schenkel
Bruna Grillo Lovato
César Fin
Márcio Barreto
Mariana Scalabrin
Mariane de Rossi
Matheus Scalabrin
Rosane Cristaldo

Equipe nas Centralizadoras
Cleuza Antunes - Porto Alegre – RS, Tailise Gulart - Florianópolis – SC, Cléber Rhenius - Itajaí – SC, Fabiana Budke - Blumenau – SC, Herley de Oliveira - Curitiba – PR, Ana Paula Bastos - Londrina – PR, Márcia Rebolo - São Paulo – SP, Juliana Montanhini - Ribeirão Preto – SP, Ana Flávia Gonçalves - Bauru – SP, Karina Silveira - Campinas – SP.

Capa
Matheus Scalabrin

Atenciosamente, ***Equipe Informativo Translovato***

Tramontina

Arquivo Tramontina

Tramontina Garibaldi: garantia de qualidade na entrega com a Translovato

A Tramontina, uma empresa genuinamente brasileira, exporta com marca própria para mais de 120 países e atende todo o país, de norte a sul e de leste a oeste. O Grupo começou como uma pequena ferraria no Sul do Brasil, na cidade gaúcha serrana de Carlos Barbosa, em 1911. Nesse período, a empresa realizava o trabalho em um processo quase artesanal, comandado pelo fundador, Valentin Tramontina.

Atualmente, a Tramontina produz nas suas unidades descentralizadas - oito no Estado do Rio Grande do Sul; uma em Belém, Pará e outra em Recife, Pernambuco - panelas, baixelas, talheres, facas, utensílios domésticos em aço inox, ferramentas para agricultura, construção civil e jardinagem, e ferramentas manuais altamente especializadas, pias, cubas, cooktops e vitro grills, além de mesas e cadeiras em madeira e em plástico. Os produtos das fábricas Garibaldi, Farroupilha e Eletrik, além do Varejo e do Centro de Distribuição Sul, são transportados pela Translovato. A parceria com a empresa de transportes garante ao Grupo Tramontina qualidade, agilidade e a certeza da entrega.

Agrale

A Agrale é uma empresa que entende às reais necessidades de cada mercado, possuindo redes de distribuidores específicas e altamente especializadas para cada linha de produtos, em todos os mercados de atuação da empresa. Com mais de 40 anos de solidez e tradição, é composta de três parques industriais localizados no Brasil, que produz veículos, tratores e motores a diesel.

Com a missão de oferecer mais que produtos e serviços, soluções ágeis, criativas e competitivas na área automotiva, de forma a antecipar-se e diferenciar-se da concorrência nas oportunidades específicas do mercado, com qualidade adequada às necessidades dos clientes, propiciando retorno compatível a todos os envolvidos.

Linha de Caminhões

Possui uma das mais completas linhas de caminhões e chassis e oferece aos consumidores opções para diversas aplicações, para o transporte de carga e passageiros. São desde caminhões leves e médios, como o recém lançado Agrale 13000 que marca o ingresso no segmento de caminhões médios, o mais concorrido do mercado brasileiro.

Linha Agrale Marruá

Desde 2005, a Agrale desenvolve veículos utilitários 4X4 para aplicações fora-de-estrada. A família surgiu com o projeto de um veículo militar para atender às necessidades das Forças Armadas. O sucesso alcançado nos testes e avaliações do Exército Brasileiro fez com que a empresa projetasse novas versões com diferentes configurações.

A família Marruá foi projetada para atender à demanda de um nicho que necessita de veículos para aplicações severas e para quem necessita de produto off-road sem abrir mão de robustez e praticidade.

Linha para a agricultura brasileira

No segmento agrícola, a Agrale também oferece uma completa linha de produtos. A empresa desenvolveu três famílias de tratores – 4000, 5000 e 6000 – com modelos de 15 a 168 cv de potência. Detém a liderança no segmento de até 40 cv nos modelos destinados à agricultura familiar e que oferecem uma boa relação custo/benefício aos produtores rurais e atendem às necessidades exigidas.

A Agrale também produz motores diesel de 5 a 33 cv de potência e monta grupos geradores e motobombas. Caracterizados pela qualidade, longa vida útil, baixo custo de manutenção e grande economia de combustível, formam uma das mais completas linhas do mercado, com potências entre 4 cv e 47 cv.

A Translovato orgulha-se de, desde 2002, ter a Agrale como parceira atendendo seis estados - Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Paraná, São Paulo, Minas Gerais e Rio de Janeiro - para algumas de suas linhas de produtos.

Premiação Mahle

A Transportes Translovato conquistou o Prêmio Mahle no dia 30 de janeiro de 2008. A premiação tem como objetivo reconhecer o desempenho e performance dos fornecedores de transporte, durante o período de 2006 e 2007.

Representando a Translovato estiveram presentes o Diretor Presidente, Sr. Neri Lovato; o Diretor Comercial, Claudemir Groff; o Gerente da Centralizadora Campinas, Fernando Machado e o Gerente da Centralizadora São Paulo, Ivan Lizot. Por parte da Mahle estavam presentes os Srs. Luis Armando Tonioli, Jair de Sampaio Barros, Alvaro Felicio Ribeiro e Vandeir de Souza Pinto.

À Mahle o nosso agradecimento por reconhecer os serviços prestados e fica a certeza de que a nossa parceria solidifica-se ainda mais.

A Translovato sente-se honrada com essa conquista e parabeniza todos os seus profissionais que integram esse time vencedor.

Fernando Machado

Mahle

Mahle

Visitas

A Centralizadora São Paulo, em 31 de janeiro, recebeu os Srs. Wagner e Fabian da empresa Koraicho, onde foi apresentada a estrutura operacional e comercial da unidade, a fim de ampliarmos nossos negócios e ainda fortalecermos mais a parceria.

Com muita satisfação agradecemos à presença do cliente.

Da esquerda para direita: Sra. Lenise (Translovato), Srs. Wagner e Fabian (Koraicho) e Sr. Daniel (Translovato).

Clóvis Carvalho

Recebemos em 31 de janeiro na Centralizadora Curitiba/PR e em 07 de fevereiro na Centralizadora Blumenau/SC a visita da UPS do Brasil, que contou com a presença do Presidente da UPS Brasil, Sr. Nadir Moreno; Sra. Kátia Tavares; Sr. Alexandre Rodrigues; Cleber Vieira e Emerson Schattschneider. Na ocasião foi apresentada a UPS para as equipes comerciais da Translovato de Santa Catarina e Paraná no intuito de evoluirmos na atual parceria de distribuição, podendo ser ampliada para venda dos serviços UPS para o mundo.

Solange Adam

Equipe Informativo

No dia 18 de fevereiro estiveram na Centralizadora Caxias do Sul, Sr. Sidney e Srta. Josi, responsáveis pela Logística do Grupo Soprano. Conheceram a unidade e todas as operações relacionadas com sua carga e, também, firmamos a ampliação dos embarques. O Grupo Soprano tem operações nas Centralizadoras Caxias do Sul e Campinas.

Avaliaçao de Desempenho Unidades Translovato 2007

Equipe Informativo

Equipe Informativo

Unidade vencedora: Passo Fundo-RS

Uma competição onde todos ganham!

Talvez com esta frase podemos resumir a premiação nas Unidades Translovato que acontece anualmente!

Ganham os 3 primeiros de cada categoria, ganham as demais unidades que buscam a melhoria contínua a cada mês e, principalmente, ganham nossos clientes internos e externos que recebem um serviço qualificado.

Além do troféu, a empresa fornece bens materiais para as unidades vencedoras. Esta estratégia e forma justa de premiar, envolve todos os profissionais da unidade agraciada fazendo com que a equipe se envolva o ano todo, buscando um serviço cada vez mais personalizado na Translovato.

A saudável competição para 2008 já está valendo. Apostem suas fichas!

Os Vencedores de 2007

Passo Fundo - RS 99,8%	**Lages - SC** 99,5%	**Uruguaiana - RS** 98,9%
Brusque - SC 99,8%	**Erechim - RS** 98,7%	**Sarandi - RS** 98,4%
Tubarão - SC 99,2%	**Rio do Sul - SC** 97,5%	**Alegrete - RS** 98,3%

Passo Fundo - RS, Brusque - SC e Tubarão - SC levaram o "oscar" na categoria A. Lages - SC, Erechim - RS e Rio do Sul - SC, na categoria B e Uruguaiana - RS, Sarandi - RS e Alegrete - RS na categoria C.

Novos grupos para 2008

Maringá - PR	Rio do Sul - SC	Itapeva - SP
Cascavel - PR	Osório - RS	Espumoso - RS
São José dos Campos - SP	Brusque - SC	União da Vitória - PR
São José do Rio Preto - SP	Birigüi - SP	São Bento do Sul - SC
Novo Hamburgo - RS	Lages - SC	Jaraguá do Sul - SC
Joinville - SC	Araraquara - SP	Bagé - RS
Criciúma - SC	Erechim - RS	Lagoa Vermelha - RS
Chapecó - SC	Presidente Prudente - SP	Uruguaiana - RS
Santos - SP	Marília - SP	Registro - SP
Sorocaba - SP	Santo Antônio da Platina - PR	Santiago - RS
Pelotas - RS	Santa Cruz do Sul - RS	Cachoeira do Sul - RS
Joaçaba - SC	Guarapuava - PR	Frederico Westphalen - RS
Passo Fundo - RS	Umuarama - RS	Camaquã - RS
Ponta Grossa - PR	Francisco Beltrão - PR	Sarandi - RS
Tubarão - SC	Pato Branco - PR	Livramento - RS
Lajeado - RS	Veranópolis - RS	Vacaria - RS
Franca - SP	Tupã - SP	São João Batista - SC
Santa Maria - RS	Charqueadas - RS	Alegrete - RS
Santa Rosa - RS	São Sebastião do Caí - RS	São Gabriel - RS
Apucarana - PR	Paranaguá - PR	Quaraí - RS
Ijuí - RS	Rio Negro - PR	Adrianópolis - PR

Campanha Falha Zero na Centralizadora Bauru - SP

Foi realizada a Campanha Falha Zero na Centralizadora Bauru com o objetivo de reduzir as falhas no Departamento Operacional. Houve uma competição entre os 3 turnos de trabalho e todas as semanas era divulgada a colocação em que cada turno se apresentava. Esse controle foi realizado pelo SQO. Os campeões (1° turno) ganharam como prêmio um churrasco e o certificado, que foi entregue no dia 11 de março. A campanha foi sucesso absoluto. Parabéns a todos os competidores e, especialmente, aos grandes vencedores.

Pesquisa de Clima relativa ao ano de 2007

Em busca da satisfação dos profissionais, do alinhamento das práticas de Gestão de Pessoas e da assertividade das melhorias no ambiente de trabalho, a Translovato aplica anualmente a Pesquisa de Clima.

Atualmente torna-se cada vez mais necessário a empresa alinhar as necessidades dos profissionais com suas estratégias. A idéia de se manter a pesquisa é a de incentivar as pessoas a terem uma participação ativa nas melhorias implantadas na empresa. A Translovato já criou diversos projetos e implantou programas a partir dos resultados e sugestões provindos da pesquisa.

A Pesquisa de Clima, referente ao ano de 2007, foi aplicada em todas as unidades durante o mês de janeiro de 2008. A empresa disponibilizou um link onde os profissionais puderam acessar e responder a pesquisa eletronicamente e, para aqueles que preferiram, foram entregues formulários impressos. A tabulação é feita pelo próprio sistema, que nos possibilita tirar diversos relatórios e fazer cruzamentos de dados.

A partir de fevereiro, as lideranças estão se reunindo para analisar os resultados, comentários e sugestões da pesquisa e criar ações de correção e melhoria.

Equipe Informativo

Aniversário por tempo de Empresa

Nos meses de janeiro e fevereiro tivemos três profissionais que completaram 10 anos de empresa: os Srs. Gídio Comerlato, Wilson Ramos e Washington Rangel. A Translovato reconhece e se orgulha da dedicação, comprometimento e atuação durante todos esses anos.

Parabéns Gídio, Wilson e Washington! É muito bom termos profissionais como vocês na equipe Translovato.

Equipe Informativo

Silvia Savo

Equipe Informativo

Treinamentos

CURITIBA - PR

Nos dias 28 e 29 de janeiro foi realizado o treinamento de Desenvolvimento do Grupo de Lideranças com a psicóloga Maura Dorigatti. O treinamento teve o objetivo de aperfeiçoar a gestão de equipes conforme procedimentos do sistema de gestão por competências.

FLORIANÓPOLIS - SC

Pensando sempre no bom andamento das tarefas, os profissionais do Operacional, da filial de Florianópolis, receberam um treinamento sobre os procedimentos operacionais no dia 4 de fevereiro.

SÃO PAULO - SP

A Sra. Sheila Paranhos, Técnica de Segurança da filial de São Paulo, realizou, nos dia 18 e 22 de janeiro, o Treinamento de Brigada de Incêndio para os profissionais do período noturno. Contando com todo o desenvolvimento e simulações das aulas teóricas e práticas.

ITAJAÍ - SC

Em 11 de fevereiro, aconteceu na filial Itajaí o treinamento de Gestão de Pessoas. Foram abordados diversos aspectos relativos à Gestão de Pessoas alinhados ao Planejamento Estratégico da Translovato. Estiveram presentes as lideranças das filiais de Blumenau, Florianópolis e Itajaí, que agora utilizarão esses conhecimentos na gestão em suas unidades.

CAMPINAS - SP

Nos meses de janeiro e fevereiro de 2008 a filial de Campinas realizou o treinamento de Reciclagem. O principal objetivo foi reorientar os profissionais quanto os procedimentos de Coleta e Entrega, Conferência de Cargas e Cliente Santista.

Aconteceu também o Treinamento Motivacional, foram dadas as boas vindas ao retorno das atividades onde se desejou sucesso, comprometimento e garra para o ano de 2008.

Artigo

Cuidando da saúde do bolso

Há tempos estudo a relação entre qualidade de vida e o uso do dinheiro e é impressionante a constatação: quem sabe lidar com o dinheiro tem uma vida claramente mais saudável.

Em uma sociedade que nos bombardeia com informações, obrigações, oportunidades, dificuldades e decisões numa intensidade extenuante, aqueles que conseguem eliminar os problemas financeiros de suas preocupações contam com um grande alívio mental que faz muita diferença no dia-a-dia. Pense bem: se, das preocupações que a família de classe média tem, fossem eliminadas todas aquelas ligadas ao dinheiro – prestações pendentes, reajustes do aluguel, matrícula da escola, cheque especial – a situação não ficaria bem melhor?

O fato é que muitos estão pagando por sua saúde física e mental o preço da indisciplina e da falta de cuidados com o dinheiro. A maioria das pessoas adota um padrão de vida do tamanho de sua renda, o que é um grave erro. A moradia é decidida de acordo com o espaço que se tem no orçamento para se pagar o aluguel; a compra do automóvel, com base na capacidade de "agüentar" o financiamento por alguns meses; a viagem de férias idem.

Na verdade, é preciso desenvolver a consciência de que nossa capacidade e vontade de trabalhar não duram para sempre, e por isso o salário que ganhamos hoje tem que ser suficiente para sustentar nossa vida atual e também nossa aposentadoria. É preciso poupar pelo menos 10% do que ganhamos hoje, se quisermos ter um futuro minimamente digno e saudável. Se a renda de hoje não é suficiente, é porque escolhemos mal nosso padrão de vida – devemos encolhê-lo um pouco o quanto antes.

Poupar é tão importante quanto comer, dormir e cuidar do corpo. Mas, assim como aprendi em meus tempos de atleta que exagerar nos "cuidados com o corpo" pode fazer tão mal quanto dormir demais ou comer demais (eu nadava de três a quatro horas por dia...), poupar é uma atividade essencial que deve ser seguida sem exageros. Aqueles que poupam intensamente a vida toda descobrem, ao final de suas vidas, que não aprenderam a usufruir daquela riqueza acumulada, não aprenderam a viver. Viva em equilíbrio.

***Gustavo Cerbasi** é consultor financeiro e professor da Fundação Instituto de Administração, sócio-diretor da Cerbasi & Associados Planejamento Financeiro e autor dos livros "Dinheiro – Os segredos de quem tem" e "Casais Inteligentes Enriquecem Juntos", ambos pela Editora Gente.*

Ponto de Vista

Equipe Informativo

Escolhi esse artigo para divulgar e comentar, em função das verdades fáticas que ele traz, com as quais nos deparamos no nosso cotidiano no contato com as diversas pessoas que trabalhamos e convivemos.

Conhecemos pessoas que mesmo com um salário baixo conseguem levar uma vida tranqüila, equilibrada e até fazem pequenos investimentos. Existem outras que, apesar da faixa de salário ser mais alta, vivem com problemas financeiros e sem tranqüilidade. Acredito, que na grande maioria dos casos, os desequilíbrios são inconscientes. Ou melhor dizendo, essas pessoas precisam de orientação para um planejamento financeiro.

O que acontece é que se rendem aos apelos irresistíveis das campanhas publicitárias e às exigências de status social. E por serem assim, conforme o autor enfatiza: " ... estão pagando com sua saúde física e mental..."

Conscientes dessa deficiência e da necessidade de se levar uma vida mais tranqüila, muitas pessoas estão buscando ajuda de profissionais na área de finanças pessoais ou mesmo de colegas com essa aptidão, no sentido de fazer o quanto antes um planejamento financeiro pessoal. Seja, para conseguir o equilíbrio, para iniciar um plano de poupança para aquisição de um bem ou mesmo para proporcionar uma maior tranqüilidade na velhice.

Posso garantir que é fácil. Basta primeiramente querer, ser persistente, envolver os familiares, estar disposto a abrir mão de alguns benefícios e ser valente na resistência aos apelos ao consumo desenfreado. Boa Sorte!

Nildo Nelson da Silva

Gerente da Centralizadora Blumenau - SC

Translovato na Feicon 2008. Pegue carona nesta feira conosco

Metais para banheiro

Ferramentas Elétricas

Ferramentas Manuais

Materiais Elétricos

Ferramentas de Perfuração e Corte

Cadeados e Fechaduras

Além destes, transportamos outros segmentos. Venha conhecer nossos serviços. Teremos o maior prazer em recebê-lo. Visite nosso estande Av. L-11

08 a 12 de abril - Pavilhão do Anhembi - São Paulo - SP

FEICON 2008

Couromoda 2008

Recorde de expositores, visitantes e negócios, a 35ª edição da Couromoda 2008 ocorreu de 14 a 17 de janeiro, no Centro de Exposições Anhembi, em São Paulo.

A Translovato já participa há 9 anos desta que é a maior feira especializada na América Latina. Obtivemos, durante o evento, expressiva e qualificada visitação de clientes.

Durante a feira foi sorteada uma TV de plasma 42" entre os visitantes do estande. O grande vencedor foi o Sr. Gelson Whirt da empresa Calçados Ramarim.

Equipe Informativo

Equipe Informativo

Equipe Informativo

Ranking Translovato - Premiação

O Ranking Translovato foi criado com o objetivo de motivar as equipes e buscar a melhoria contínua, promovendo a conscientização geral de todos os profissionais para a excelência e para o melhor desempenho das Centralizadoras.

As metas pré-estabelecidas receberam regras determinadas e passaram a denominar-se *Indicadores do Ranking*, que contemplam os setores Administrativo, Comercial e Operacional.

A premiação do Ranking Translovato 2007 aconteceu na noite do dia 1° de março, onde foram agraciadas as Centralizadoras que atingiram os maiores percentuais nos Indicadores. O evento ocorreu no Restaurante da Vinícola Valduga, no Vale dos Vinhedos, em Bento Gonçalves - RS, onde todos puderam saborear a típica comida italiana da região.

As unidades estão de parabéns, pois além do esforço de todos para que as metas fossem atingidas, muitas ultrapassaram e tiveram um desempenho elevado.

A participação efetiva foi excelente, pois percebemos que todos se empenharam em um mesmo propósito: a busca pela excelência. Felicitação especial à Centralizadora Florianópolis, a grande vencedora.

Ademar Wan

Equipe Vencedora - Centralizadora Florianópolis-SC

Translovato e Festa da Uva trilham juntas

Luiz Chaves

Luiz Chaves

Dos dias 21 de fevereiro a 09 de março, a Translovato esteve presente na Festa Nacional da Uva de 2008 em Caxias do Sul, RS.

Diversas ações foram realizadas para auxiliar na divulgação e realização da Festa que, com o tema " Uma vez imigrante para sempre brasileiro", realizou sua 27ª edição com êxito e louvor.

Através de peças de comunicação como adesivos nas carretas, assinatura de e-mail e bandeirolas distribuídas pela cidade, a Translovato fez parte desta que é a maior festa comunitária do país.

Além disso, transportamos os adereços e alegorias dos figurantes do Desfile do Corso Alegórico e desfilamos com veículos da empresa e, claro, nosso mascote Lovatinho, que distribuiu beijos e acenos para o público.

A Translovato se orgulha e se envolve com a comunidade caxiense.

Praticas Ambientais da Translovato

A Translovato se preocupa com o futuro e é por isso que investe em ações ambientais com o intuito de amenizar os danos causados ao nosso planeta.

Por considerar a preservação, conservação e recuperação do meio ambiente condições essenciais para a humanidade, o Informativo Translovato, a partir da edição 39, será impresso em papel reciclado.

Além disso, desde 2006 a Centralizadora São Paulo utiliza em parte de seus veículos o biodiesel . O biodiesel é uma alternativa aos combustíveis derivados do petróleo. Desde 1° de janeiro de 2008 todo óleo diesel comercializado no Brasil passou a ter 2% de biodiesel, nos deixando assim muito contentes por contribuir ainda mais para a preservação de nosso planeta e por atingir toda frota Translovato.

Nas assinaturas de e-mail da Translovato foi colocada uma mensagem para reflexão: "Embora ninguém possa VOLTAR ATRÁS e fazer um NOVO COMEÇO, qualquer um pode COMEÇAR AGORA e fazer um NOVO FIM".

Antes de imprimir pense em sua responsabilidade e compromisso com o MEIO AMBIENTE, busque uma conscientização geral sobre o uso do papel.

O lixo dividido entre seletivo e orgânico agiliza e colabora com o trabalho das pessoas responsáveis além de contribuir para a reciclagem. Somado a isto, gradativamente, a papelaria utilizada interna e externamente será substituída pelo papel reciclado.

A Translovato confirma seu compromisso com as gerações presentes e futuras. Afinal, acreditamos que com um trabalho de formiguinha podemos realizar mudanças no nosso planeta.

Pense sobre isso

"Não acuse a natureza, ela faz a parte que lhe cabe. Agora, faça a sua."
(John Milton)

Estrela Solidaria

Por reconhecer a importância e a necessidade de relacionamento com a sociedade em que está inserida, a Translovato desenvolveu o programa Estrela Solidária Translovato.

Este programa visa o incentivo aos profissionais para aproximação e envolvimento com a comunidade e comprometimento dos mesmos com os resultados das campanhas e demais programas solidários internos.

É importante porque traz, de alguma forma, felicidade para os beneficiados nas campanhas e ações e, ao mesmo tempo, às pessoas que participaram como benfeitoras. Faz com que os profissionais mostrem seu brilho, sejam verdadeiras estrelas, exercitando sua cidadania e promove o espírito de equipe, de objetivo comum, fazendo com que todos percebam que a soma das forças traz um resultado melhor, que uma constelação brilha mais que uma estrela sozinha.

As campanhas realizadas durante o ano na Matriz, Caxias do Sul foram: Campanha do Agasalho, Festa Junina, Rifa, Campanha dos Brinquedos, Jantar

Adriano Moura

Beneficente e Voluntários para o Banco de Alimentos. O Setor Solidário de 2007 foi Cadastro/ Marketing e Direção Comercial. Parabéns pelo esforço e dedicação!

O programa Estrela Solidária continuará na Matriz, Caxias do Sul e será implantado em todas Centralizadoras ao longo de 2008. O projeto é um sucesso, parabéns a todos que se empenharam e participaram!

Dia Mundial da Solidariedade 2008

No dia 31 de janeiro é comemorado o Dia Mundial da Solidariedade e a Translovato apóia e acredita que com pequenos atos podemos transformar a sociedade em que vivemos.

A solidariedade pode ser praticada todos os dias com todas as pessoas que convivem conosco. Como primeira ação do programa Estrela Solidária, neste ano promovemos aos profissionais que praticassem alguma ação social em prol de entidades sérias e comprometidas de Caxias do Sul que atendesse a todos os públicos. São elas: Casa Abrigo Sol Nascente, APAE, Lar da Velhice São Francisco de Assis, Soama e arrecadação de donativos para profissionais de Florianópolis que com as chuvas ocorridas no mês de janeiro perderam tudo, inclusive seus lares.

A campanha foi um sucesso. Do período de 31 de janeiro a 3 de março todos estiveram envolvidos e engajados em nome da solidariedade. Parabéns a todas equipes que novamente mostraram existir em seus corações o amor ao próximo!

Paulo Borges

Entidade Scan

Visita na entidade SCAN

Equipe Informativo

Manhã de brincadeiras com crianças carentes

Curitiba – PR: No dia 22 de fevereiro foi inaugurado na Centralizadora Curitiba o espaço ESCUT - Espaço Cultural Translovato, com a apresentação do filme: "NÓS QUE AQUI ESTAMOS, POR VÓS ESPERAMOS". O ESCUT tem como objetivo incentivar os profissionais da Translovato a buscarem aprimoramento pessoal e profissional através da leitura, da arte e de uma interpretação direcionada de determinados filmes. Esta idéia concretizou-se a partir da iniciativa conjunta dos setores de Qualidade, Recursos Humanos, Tecnologia da Informação e de alguns profissionais que colaboraram com doações de livros, filmes e dinheiro.

Equipe Informativo

Investimentos: Novas Instalaçoes

Almor Pires

A Translovato Curitiba em breve terá sua nova sede própria, numa área de 32.100 m^2 com 8.200m^2 de área construída. Assim, a Unidade estará 100% pronta no próximo ano para enfrentar o grande crescimento da Capital Paranaense e cidades vizinhas.

Acompanhe a obra pelo nosso site:
www.translovato.com.br

Novo Terreno Bauru - SP

Carlos Sadosi

Dando continuidade à estratégia de qualificação de sua estrutura, a Translovato iniciará a construção de suas novas instalações na cidade de Bauru - SP. Em um terreno de 12.000m^2 o novo terminal está estrategicamente localizado no Distrito Industrial III, próximo à rodovia João Ribeiro de Barros, que liga as cidades de Bauru e Marília.

Nossa Gente

Equipe Informativo

Meu nome é Alex Alfredo Laureano, tenho 26 anos, sou casado e tenho dois filhos. Sou natural de Itajaí, cidade onde vivo desde que nasci. Meu esporte preferido é o futebol, e torço pelo Vasco da Gama. Nas minhas horas vagas eu gosto de ver filmes, ouvir música e passear com a família.

Comecei a trabalhar na Translovato em maio de 2006 como Auxiliar de Movimentação e, recentemente, fui promovido à função de Conferente. O que eu mais gosto na empresa é o fato dela oferecer oportunidades de crescimento para os seus profissionais. Para aproveitar bem essas oportunidades, atualmente voltei a estudar e tenho feito alguns cursos. Agradeço todo o incentivo que recebo da Translovato aqui na Centralizadora Itajaí.

Em 2007 meus dois filhos tiveram a oportunidade de participar do concurso de desenhos para o Informativo Translovato. Ficamos muito felizes quando os desenhos deles foram premiados em 1º e 2º lugares, entre os desenhos da Centralizadora Itajaí, sendo o desenho do meu filho Matheus publicado na edição de Natal.

Sempre que posso, procuro apoiar os projetos realizados pela Translovato. Tive oportunidade de participar do Natal Solidário que a Unidade realizou no Asilo Dom Bosco, em Itajaí. Participei também na Campanha do Agasalho: "Faça uma doação, aqueça um coração". Gosto muito quando tenho oportunidade de ajudar o próximo e agradeço a empresa por sempre proporcionar ocasiões assim.

Nesses tempos de aquecimento global, eu e minha família sempre procuramos colaborar nas campanhas de consumo consciente de água e energia. Aderimos ao projeto municipal de coleta seletiva de lixo em casa como na empresa.

Dentro do espírito de cooperação, procuro sempre contribuir para o crescimento da Translovato, garantindo a mim e aos meus colegas boas condições de trabalho, crescimento e desenvolvimento profissional.

Alex Alfredo Laureano
Conferente –Centralizadora Itajaí - SC

Dica Comportamental

Fale menos e faça mais. Os verdadeiros campeões são homens ou mulheres de poucas palavras e de muita ação. Um exemplo vale mais do que mil palavras. Seja o exemplo, independente do que os outros pensem ou digam.

Dicas de Saúde

Arte e Saúde, tudo a ver

Contemplar um quadro ou ver nascer das próprias mãos uma pintura ou bordado ou seja o que for, põe seu lado criativo para funcionar. Hoje, acredita-se que isso pode até mesmo ajudar a tratar problemas crônicos e distúrbios psicológicos.

Quando uma pessoa está doente, uma das coisas que mais ajudam para que ela saia da crise é o entusiasmo. Favorecido pelo estado de relaxamento, o sistema imunológico responde positivamente. Por esse motivo, a arte vem sendo utilizada no tratamento de uma série de doenças físicas e emocionais em vários hospitais e institutos do Brasil e do mundo.

Embora qualquer arte favoreça a criatividade e o entusiasmo, cada forma de expressão artística atua em diferentes áreas da cognição. Ao desenhar, atuar, esculpir, buscamos maneiras de expressar sentimentos e organizar pensamentos. Sem contar que colocamos nosso corpo em ação.

- **Desenho e pintura:** atuam na coordenação motora, na capacidade de organização e, graças às cores, ajudam a equilibrar as emoções;
- **Música:** promove o contato profundo da pessoa consigo mesma;
- **Escultura:** ativa a sensibilidade tátil e a musculatura, além de esvaziar a mente;
- **Dança:** favorece o uso do espaço, a coordenação motora, o equilíbrio e o desenvolvimento do corpo;
- **Teatro:** amplia a capacidade de se colocar no lugar do outro e desenvolve a autopercepção;
- **Bordado e tricô:** desenvolvem o raciocínio lógico.

Contato: Associação Brasileira de Arteterapia: www.arteeterapia.com.br

Lendo um bom livro

Livro: A menina que roubava livros
Autor: Markus Zusak

Sinopse: Este livro que há mais de um ano está na lista dos mais vendidos do The New York Times, conta a história de Liesel Meminger, que encontrou a morte três vezes e saiu suficientemente viva das três ocasiões para que a própria, de tão impressionada, decidisse nos contar sua história. História que, nas palavras dirigidas ao leitor pela ceifadora de almas no início de *A menina que roubava livros*, "é uma dentre a pequena legião que carrego, cada qual uma tentativa de me provar que você e sua existência humana valem a pena".

Desde o início da vida de Liesel, na rua Himmel, numa área pobre da Alemanha, próxima a Munique, ela precisou achar formas de se convencer do sentido de sua existência. Horas depois de ver seu irmão morrer no colo da mãe, a menina foi largada para sempre aos cuidados de Hans e Rosa Hubermann, um pintor desempregado e uma dona de casa rabugenta. Ao entrar na nova casa, trazia escondido na mala um livro, O Manual do Coveiro, que o rapaz que enterrava seu irmão tinha deixado cair, num momento de distração. Esse foi o primeiro de vários livros que nortearam a vida da menina naquele tempo, quando a Alemanha era transformada diariamente pela guerra, e o primeiro que Liesel roubaria ao longo dos quatro anos seguintes, transformando o gosto de roubá-los em uma alcunha e uma ocupação e onde a sede de conhecimento deu-lhe um propósito.

Mas só quem está ao seu lado, testemunhando a dor e a poesia da época em que ela teve a sua vida salva diariamente pelas palavras, é nossa narradora. Um dia todos irão conhecê-la, mas ter sua história contada por ela é para poucos. Tem que valer a pena!

Seção Pipoca

À Procura da Felicidade

Chris Gardner (Will Smith) é um pai de família que enfrenta sérios problemas financeiros. Apesar de todas as tentativas em manter a família unida, Linda (Thandie Newton), sua esposa, decide partir. Agora ele é solteiro e precisa cuidar de Christopher (Jaden Smith), seu filho de apenas cinco anos. Consegue uma vaga de estagiário numa importante corretora de ações, mas não recebe salário pelos serviços prestados. Sua esperança é que, ao fim do programa de estágio, ele seja contratado e assim tenha um futuro promissor na empresa. Pai e filho passam por muitas dificuldades, mas mantêm a esperança de que dias melhores virão.
Direção: Gabriele Muccino

Sugestão: Claudete Ferreira, Curitiba – PR
"Filme muito bom, mostra uma história real, que nos faz pensar que devemos sempre acreditar em nosso potencial e buscar nossos objetivos, mesmo quando enfrentamos as mais diversas dificuldades, ou quando ninguém mais acredita. Nossa felicidade só depende de nós."

BEBIDA TÍPICA

CHIMARRÃO

RIO GRANDE DO SUL

Como preparar o chimarrão

1. Coloque erva-mate verde em 2/3 da cuia.

2. Tape com a mão ou com papel firme a boca da cuia, inclinando-a para ajeitar a erva, que deve ficar assentada de um lado só, deixando um espaço vazio.

3. Bata suavemente, com a ponta dos dedos, na superfície externa da cuia, no lado em que a erva-mate está assentada, para que o pó mais fino se desloque para o fundo do porongo.

4. Coloque novamente a cuia na posição vertical, com suavidade, para que a erva mate não caia para o lado.

5. Despeje um pouco de água morna ou fria para umedecer e inchar a erva, e aguarde alguns instantes.

6. Coloque a água quente, tendo o cuidado de não deixá-la ferver. O melhor é respeitar o aviso da chaleira, que começa a chiar aos 80º.

7. Introduza a bomba no fundo da cuia, apoiada na erva, mantendo o bocal fechado com o dedo polegar, até assentá-la bem.

8. Quando a infusão acabar, deve-se acrescentar mais água. A operação pode ser repetida até que o chimarrão deixe de espumar, sinal de que a erva já enfraqueceu.

Piada

- Mamãe! Eu não quero visitar a vovó!
- Quieto filho, e continua cavando!

Mande suas sugestões para o *Variedades*: informativo@translovato.com.br

Frase de pára-choque